900 6117

CYBERTECH

CT CLEAN

REFILL
LEMON

Alcohol based wet wipes for rapid surface disinfection of non-invasive medical devices.

Toallita húmeda con alcohol para la desinfección rápida de productos no invasivos de uso médico, por ejemplo, piezas de mano.

Tissu imbibé alcoolisé, pour la désinfection rapide des dispositifs médicaux non invasifs, comme les pièces-à-main.

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Desinfektion von nichtinvasiven Medizinprodukten.

Fazzolettini umidi a contenuto alcolico per la apida disinfezione di prodotti medicali come i manipoli.

Nat alcoholdoekje voor snel werkende esinfectie van niet-invasieve medische hulpmiddelen zoals handstukken.

100 Wipes / Piezas
Unités / Tücher
Pezzi / Stuks

LOT

CYBERTECH

CE 0473

(manufacturer) DE Healthcare Ltd
Unit 9, Kingsthorpe Business Centre,
Studland Road, Kingsthorpe,
Northampton NN2 6NE U.K.
Tel: +44 1634 266 056
www.cybertechbrand.com

Rev.2015/08

Instructions for use: Wipe surface thoroughly and allow to dry. Use only on material compatible with alcohol (i.e. Not suitable for material such as acrylic glass). Please note – the lifetime of the wipes in the dispenser tub is only 28 days after opening the refill pack! Microbiological Effectiveness: Bactericidal, (incl. MRSA) according to VAH/DGHM; EN 1040, EN 1276; Fungicidal/Levurocidal (Candida albicans) according to VAH/DGHM, EN 1275 and EN 1650; Tuberculocidal according to VAH/DGHM; EN 14348, “Restricted Viruses” (effective against membrane covered viruses such as HBV, HIV, HCV), Adeno Viruses. Contact Times: (with reference to the liquid): Bactericidal according to VAH/DGHM, EN 1040 and EN 1276 (high bio load): - 5 min (acc . VAH). Candida albicans according to VAH/DGHM, EN 1275 and EN 1650 (high bio load) - 1 min TbB (Tuberculosis)-inactivation according to VAH/DGHM; EN 14348 (high bio load) - 1 min. Adeno Viruses (EN 14476, high bio load) - 30 sec. Membrane covered viruses (i.e. HBV, HIV, HCV) according to BGA (RKI)/DVV with bio load - 30 sec. Contents: 100, 190g Solution. 100g solution contains: 43,0g Ethanol, 8,0g 1-Propanol, 0,04g Didecyldimethylammoniumchloride. Safety Instruction: Flammable solid. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. In case of fire: Use for extinction: CO2, powder or water spray. Store in a closed container. Flashpoint acc. to DIN 51755: approx. 25°C. Max. application: 50 ml per m². The total amount applied per room must not be more than 100 ml per square metre of floor space. Keep containers tightly closed. Listed by DGHM/VAH.

Instrucciones de uso: Frotar a fondo la superficie deseada con la toallita húmeda y dejar actuar. Utilizar únicamente en materiales compatibles con el alcohol (no es adecuada para materiales como el vidrio acrílico. Las toallitas se pueden utilizar en los botes solo por 28 dias despues de la apertura de la bolsa. Eficacia microbiológica: Bactericida (incluido el MRSA) conforme a las VAH/DGHM; EN 1040, EN 1276; Levuricida (Candida albicans) conforme a las VAH/DGHM;EN 1275, EN 1650; tuberculocida conforme a las VAH/DGHM; E N 14348, “virus restringidos” (eficaz contra virus envueltos en membrana, por ejemplo, VHB, VIH, VHC), Adenovirus. Eficacia: Bacterias conforme a las VAH/DGHM, EN 1040 y EN 1276 (alta carga biológica): concentrado: 1 min. Candida albicans conforme a las VAH/DGHM, EN 1275, EN 1650 (alta carga biológica): concentrado: 1 min. TBB (Tuberculosis)- inactivación conforme a las VAH/DGHM; EN 14348 (alta carga biológica): concentrado: 1 min. Virus Adeno (EN 14476) con carga biológica: concentrado: 30 seg. Virus envueltos en membrana (a saber, VHB, VIH, VHC) conforme a las BGA (RKI)/DVV con carga biológica: concentrado: 30 seg. Contenido: 100 piezas, 190 g de solución 100g de solución saturada contienen: 43,0g de etanol; 8,0g de 1-propanol; 0,04g de cloruro de didecildimetilamonio. Instrucciones de seguridad: Sólido inflamable. Manténgase alejado de fuentes de calor/chispas/llama abierta/superficies calientes. - No fumar. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. En caso de incendio: Emplear para apagarlo: CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Almacenar en un recipiente cerrado. Punto de inflamación conforme a DIN 51755: 25°C aprox. Cantidad máx. 50ml por m². La cantidad total por área no puede ser superior a 100ml por m² del área de planta. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Mode d’emploi: Essuyer soigneusement toute la surface à traiter avec le tissu humidifié, et laisser agir. Utiliser uniquement sur des matériaux compatibles avec l’alcool (ne convient pas aux matières acryliques comme le verre acrylique). Après ouverture les lingettes doivent être conservés dans le distributeur et utilisées dans les 28 jours. Efficacité microbiologique: Bactéricide (dont MRSA) selon les normes EN 1276, EN 1040 et VAH/DGHM ; levurocide (Candida albicans) selon les normes VAH/DGHM,EN 1275, EN 1650 ; tuberculicidé selon les normes VAH/DGHM; EN 14348, « virucide limité » (efficace contre les virus enveloppés comme HBV, HIV, HCV) et les adénovirus. Efficacité: Bactéricide selon les normes VAH/DGHM, EN 1040 et EN 1276 (haute charge biologique): 5 min. Levurocide (Candida albicans), selon les normes VAH/DGHM et EN 1275, EN 1650 (haute charge biologique): 1 min. TbB (tuberculicide), selon les normes VAH/DGHM, EN 14348, (haute charge biologique): 1 min. Adénovirus (EN 14476): 30 sec. Virus enveloppés (comme HBV, HIV, HCV), selon les normes BGA (RKI)/DVV avec charge biologique: 30 sec. Contenu: 100 unités, solution de 190 g. 100 g de solution saturée contiennent: 43,0 g Ethanol, 8,0 g 1-Propanol, 0,04 g Chlorure de didécyldiméthylammonium. Consignes de sécurité: Matière solide inflammable. Tenir à l’écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. En cas d’incendie: Utiliser pour l’extinction: CO2, poudre d’extinction ou eau pulvérisée. Stocker dans un récipient fermé. Point d’inflammation selon la norme DIN 51755: env. 25 °C. Pulvérisation 50 ml max. par m². La quantité totale pulvérisée par pièce ne doit pas dépasser 100 ml par m² de superficie. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

Hinweise zur Anwendung: Die zu desinfizierenden Flächen sorgfältig abwischen und das Desinfektionsmittel einwirken lassen. Nur zur Anwendung auf alkoholverträglichen Materialien (für Acrylglas nicht geeignet). Die Tücher sind nach dem Öffnen des Beutels nur für 28 Tage in Entnahmeboxen verwendbar. Wirkungsspektrum: Bakterizid (inkl. MRSA) nach VAH/DGHM, EN 1040, EN 1276, prEN16615; levurozid (Candida albicans) nach VAH/DGHM, EN 1275, EN 1650; tuberkulozid nach VAH/DGHM, EN 14348, “begrenzt viruzid” (wirksam gegenüber behüllten Viren, z.B. HBV, HIV, HCV), Adeno-Viren. Einwirkzeiten (bezogen auf die Tränkflüssigkeit): Bakterien und Candida albicans (EN 1276, EN 1650 mit hoher Belastung), sowie EN 1275: Konz. 1min. TbB (Tuberkulose)-Inaktivierung (geprüft nach den Standardmethoden der DGHM (Stand: 01.09.2001) unter hoher Belastung), sowie EN 14348: Konz. 1min. Behüllte Viren (z.B. HBV, HIV, HCV) nach BGA(RKI)/DVV mit Belastung: Konz. 30sec. Adeno-Viren (EN 14476, hohe Belastung): Konz 30sec. Wirksamkeit der Tücher nach prEN 16615 (S. aureus): Konz. 2min. Sicherheitshinweise: Gefahr: Entzündbarer Feststoff. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. Bei Brand: Zum Löschen verwenden: CO2, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. In einem geschlossenen Behälter lagern. Flammpunkt nach DIN 51755: ca. 25°C. Ausbringung max. 50ml pro m . Die ausgebrachte Gesamtmenge pro Raum darf nicht mehr als 100ml je m² Raumgrundfläche betragen. DGHM/VAH gelistet.

Istruzioni per l’uso: La superficie va strofinata con il fazzolettino umido e lasciata asciugare. Utilizzare solo su materiale compatibile con l’alcol (non è idoneo per materiali come il vetro acrilico). Le salviettine conservate nei dispenser devono essere utilizzate entro 28 giorni dall‘apertura della busta di ricarica. Efficacia microbiologica: Battericida (incl. MRSA) secondo VAH/DGHM, EN 1040, EN1276; levurocida (Candida albicans) secondo VAH/DGHM, EN 1650; tubercolocida secondo VAH/DGHM; EN 14348; “virus limitati” (efficace contro virus capsulati, per es. HBV, HIV, HCV) e Adenovirus. Efficacia: Batteri secondo VAH/DGHM, EN 1040, EN 1276 (alta carica biologica): concentrato: 5min. Candida albicans secondo VAH/DGHM e EN 1650 (alta carica biologica): concentrato: 1min TbB (Tubercolosi) – inattivazione secondo VAH/DGHM, EN 14348, (alta carica biologica): concentrato: 1min. Adenovirus (EN 14476): concentrato: 30sec Virus capsulati (HBV, HIV, HCV) secondo BGA (RKI)/DVV con carica biologica: concentrato: 30 sec. Contenuto: 100 pezzi, soluzione da 190 g 100 g contengono: 43,0 g etanolo; 8,0 g 1-propanolo; 0,04 g cloruro didecil-dimetil-ammonio. Istruzioni di sicurezza: Solido infiammabile. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme/superfici riscaldate - Non fumare. Indossare guanti/indumenti/protezione per occhi/protezione per il viso. In caso di incendio: Estinguere con: CO2, polvere per estintore o acqua nebulizzata. Conservare in un recipiente chiuso. Punto di infiammabilità secondo DIN 51755: circa 25°C. Quantità massima applicabile: 50ml al m². La quantità totale applicata nell’ambiente non deve essere superiore a 100 ml per m² di superficie. Conservare in un recipiente chiuso.

Gebruiksaanwijzing: Het respectievelijke oppervlak dient grondig te worden afgeveegd met het natte doekje en laat inwerken. Alleen voor gebruik bij alcohol compatibel materiaal (is niet geschikt voor materiaal zoals acrylglas). Na opening alleen gebruiken in de dispenserbox en verbruiken binnen 28 dagen. Microbiologische doeltreffendheid: Bactericide (incl. MRSA) conform VAH/DGHM; EN 1040, EN 1276; levurocide (Candida albicans) conform VAH/DGHM, EN 1275, EN 1650 , tuberculocide conform VAH/DGHM; EN 14348, “beperkte virussen” (effectief tegen door membraan omhulde virussen zoals HBV, HIV, HCV), adenovirussen. Werkzaamheid: Bacteriën conform VAH/DGHM, EN 1040 en EN 1276 (hoge biologische belasting): geconcentreerd: 5 min. Candida albicans conform VAH/DGHM en EN 1275, EN 1650 (hoge biologische belasting): geconcentreerd: 1 min. TbB (tuberculose) inactivering conform VAH/DGHM; EN 14348 (hoge biologische belasting): geconcentreerd: 1 min. Adenovirussen (EN 14476): geconcentreerd: 30 sec.. met membraan bedekte virussen (d.w.z. HBV, HIV, HCV) conform BGA(RKI)/DVV met biologische belasting: geconcentreerd: 30 sec. Inhoud: 100 stuks, 190 g oplossing 100 g verzadigde oplossing bevat: 43,0 g ethanol, 8,0 g 1-propanol, 0,04 g didecyldimethylammoniumchloride Safety Instruction: Ontvlambare vaste stof. Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken - niet roken. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. In geval van brand: Blussen met: CO2, bluspoeder of waterstraal. In gesloten verpakking bewaren. Vlampunt volgens DIN 51755: ca. 25°C. Verdeling max. 50ml per m². De totale verdeelde hoeveelheid per ruimte mag niet meer dan 100ml per m² ruimteoppervlak bedragen. In goed gesloten verpakking bewaren.

Danger
Peligro
Danger
Gefahr
Pericolo
Gevaar

+H65890061171G